

europa

EJEMPLAR GRATUITO PARA EL VIAJERO

SALUD

Grandes spas.
Los templos del
bienestar

LONDRES

Recorrido por los
15 rincones más
alternativos



LADY GAGA

LA GRAN REINA DEL POP SE REINVENTA AL
NATURAL Y SIN APENAS ARTIFICIOS CON
SU NUEVO DISCO 'ARTPOP'



MACARENA GÓMEZ

LA ACTRIZ CORDOBESA ESTRENA PELÍCULA Y NOS HABLA DE PAÍSES QUE LE HAN MARCADO: CAMBOYA, BIRMANIA, INDOCHINA Y SIRIA. WITH A NEW MOVIE COMING OUT, THE ACTRESS FROM CORDOBA TELLS US ABOUT THE COUNTRIES THAT HAVE MARKED HER: CAMBODIA, BIRMANIA, INDOCHINA AND SYRIA.

1. ¿Por qué hay que ver *Del lado del verano*?

Refleja fielmente las relaciones de amor y odio entre los miembros de una familia. Genera en el espectador muchos sentimientos encontrados y te hace plantearte cómo los lazos familiares a veces ponen trabas a tu crecimiento personal

2. ¿Qué hay más en la película, risa o llanto? Lloras y ríes por igual. Ese es precisamente el logro de la película. Es una auténtica tragicomedia, como la vida misma

3. ¿Qué le falta al cine español? En España existen grandes profesionales. El problema principal es que el público español no cree en nuestro potencial y tiene muchos prejuicios sobre nuestro cine. Y necesitamos apoyo estatal para que los inversores privados participen.

4. Algo imprescindible que no falte en tu maleta cuando viajas. En mi bolso de mano siempre llevo una guía turística del lugar que voy a visitar y tapones de los oídos para poder dormir.

5. Un viaje que te marcó. La península Indochina y Siria.

6. Puestos a soñar, ¿cuál sería tu viaje perfecto? Creo que ya lo he hecho. Dos de los tesoros arqueológicos más espectaculares del mundo, Bagan, en Birmania, y los Templos de Angkor, en Camboya, me han hecho sentir que he viajado a otro planeta.

1. A reason to go see *Del lado del verano*? It faithfully reflects the love/hate relationships between the members of a family. It stirs up a lot of conflicting feelings and makes the audience think about how family bonds can sometimes hinder your personal growth.

2. Which is there more of in the film, laughter or tears? It provokes laughter and tears in equal amounts. That's precisely the film's achievement. It's a real tragicomedy: like life itself.

3. What is Spanish cinema missing? There are great professionals in Spain. The main problem is that the Spanish audience doesn't believe in our potential and has a lot of prejudices about the pictures we make. And we need state support to get private investors to back Spanish filmmaking.

4. What's one thing you never travel without? In my carry-on, I always pack a travel guide for the place I'm going to visit and earplugs so I can sleep.

5. A trip that marked you. To Indochina and Syria.

6. And what's your dream trip? I think I've already taken it. Two of the most spectacular architectural treasures in the world, Bagan in Burma, and Angkor Wat, in Cambodia, have made me feel like I've gone to another planet.



FOTO: JUAN MANUEL MACARRO.

La actriz con los ojos más seductores del cine español está lanzada. Macarena Gómez (nacida en Córdoba hace 35 años) estrenó hace un mes *Las brujas de Zugarramurdi*, ahora llega con *De lado del verano* (estreno el 8 de noviembre), de Antonia San Juan, y triunfa en *La que se acerca*. Sobre su trabajo en esta serie señala: "Es muy gratificante. Soy una afortunada por poder trabajar en una serie de éxito que me permite hacer lo que más me satisface en la vida: actuar". Otro dato de su vida: se convenció para ser actriz cuando vio a Daniel Day-Lewis en *El último Mohicano*. The actress with the sexiest eyes in Spanish cinema is on a roll. Macarena Gómez (born in Cordoba in 1978) appeared in *La Brujas de Zugarramurdi* a month ago, now she's got a new film coming out, *De lado del verano* (on November 8), directed by Antonia San Juan, and she also stars in the popular TV show *La que se acerca*. Says Gómez about her work on this series: "It's really gratifying. I'm lucky to be able to work on a hit series that allows me to do what satisfies me the most in life: act." Another bit of trivia from her biography: Gómez decided to be an actress when she saw Daniel Day-Lewis in *The Last Mohican*.